



Комиссия по устойчивому развитию

Восьмая сессия

24 апреля — 5 мая 2000 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Экономический сектор/основная группа:
сельское хозяйство**

**Доклад Межсессионной специальной рабочей группы
по комплексному планированию и рациональному
использованию земельных ресурсов и сельскому
хозяйству**

Нью-Йорк, 28 февраля — 3 марта 2000 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1	3
I. Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов	2–64	3
A. Возможные элементы проекта решения Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии	2–33	3
1. Введение	2–4	3
2. Приоритеты будущей работы	5	4
3. Предупреждение и/или смягчение последствий деградации земель	6–9	4
4. Доступ к земельным ресурсам и обеспечение землевладения	10–12	4
5. Важнейшие сектора и вопросы	13–23	5
6. Участие заинтересованных сторон	24	6
7. Международное сотрудничество	25–33	6

* E/CN.17/2000/1.

В.	Резюме дискуссий сопредседателей	34–64	7
1.	Введение	34–38	7
2.	Деградация земель	39–43	8
3.	Системы рационального землепользования	44–51	8
4.	Региональное и международное сотрудничество	52–64	9
II.	Сельское хозяйство	65–150	10
А.	Возможные элементы для проекта решения Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии	65–110	10
1.	Введение	65–67	10
2.	Приоритеты для действий	68–97	11
3.	Международное сотрудничество	98–110	15
В.	Резюме обсуждений, подготовленное сопредседателями	111–150	16
1.	Введение	111–116	16
2.	Продовольственная безопасность и сокращение масштабов нищеты	117–118	17
3.	Торговля сельскохозяйственной продукцией	119–122	17
4.	Системы устойчивого производства	123–130	18
5.	Биотехнология и биотехнологическая безопасность	131–134	19
6.	Участие населения и расширение его возможностей	135–137	19
7.	Международное сотрудничество	138–150	19
III.	Прочие вопросы	151	21
IV.	Утверждение доклада Рабочей группы	152–153	21
V.	Организационные и прочие вопросы	154–162	21
А.	Открытие и продолжительность сессии	154–158	21
В.	Выборы должностных лиц	159	21
С.	Повестка дня и организация работы	160	21
D.	Состав участников	161	21
E.	Документация	162	22
Приложение.	Участие в работе сессии		23

Введение

1. Цель совещания Межсессионной специальной рабочей группы по комплексному планированию и рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству заключалась в подготовке к восьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию и содействию Комиссии в достижении ощутимых, ориентированных на конкретные действия результатов по вопросам комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов и сельского хозяйства. В соответствии с решением Рабочей группы на совещании было подготовлено два документа — каждый по двум основным пунктам ее повестки дня. Эти документы были подготовлены сопредседателями Рабочей группы на основе обсуждений, состоявшихся во время заседания, и замечаний и предложений, представленных участниками по предварительным проектам, по которым, однако, не проводилось официальных переговоров. Рабочая группа также уполномочила сопредседателей завершить, в консультации с секретариатом, работу над настоящим докладом с учетом мнений, высказанных на ее заключительном заседании, с тем чтобы представить его Комиссии на ее восьмой сессии. Доклад включает следующие документы:

а) возможные элементы проектов решений по проблемам землепользования и сельского хозяйства, которые могут послужить отправными точками для дальнейшего обсуждения и переговоров на восьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию (разделы II.A и III.A ниже); при этом предполагается, что делегации и группы дополнительно рассмотрят эти документы в период между совещанием Рабочей группы и восьмой сессией Комиссии в целях определения их позиций при подготовке к переговорам в рамках редакционной группы в ходе сессии Комиссии;

б) подготовленные сопредседателями резюме обсуждений вопросов комплексного планирования и управления земельными ресурсами и сельского хозяйства, которые предназначаются для отражения общей направленности обсуждений в Рабочей группе и основных позиций, заявленных делегациями, а также включают по мере необходимости альтернативные мнения и предложения. Эти резюме не будут больше

изменяться и будут включены в качестве справочного материала по данному вопросу в доклад Комиссии по устойчивому развитию.

I. Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов

A. Возможные элементы проекта решения Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии

1. Введение

2. Основные задачи мероприятий в области комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов следует решать в полном соответствии с Повесткой дня на XXI век¹ и Программой дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век². Важно, чтобы страны рассматривали проблемы устойчивого развития через призму целостного подхода, например в рамках управления на уровне экосистем. Этот подход позволил бы охватить связи между земельными ресурсами, водными ресурсами, воздухом, биотой и деятельностью человека, с тем чтобы решить проблемы опустынивания и засухи, устойчивого развития горных районов, обезлесения, изменения климата, землепользования в сельских и городских районах и охраны биологического разнообразия.

3. Важность комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов обусловлена беспрецедентным демографическим давлением и спросом со стороны общества на земельные, водные и другие природные ресурсы, а также усилением деградации ресурсов и угрозой стабильности и устойчивости экосистем и окружающей среде в целом. Эти тенденции свидетельствуют о необходимости обеспечить доступ к земельным, водным и другим природным ресурсам. Они также затрагивают продовольственную безопасность во многих развивающихся странах, глобальное экологическое равновесие и благосостояние нынешнего и будущего поколений.

4. Задача заключается в создании и укреплении устойчивых и продуктивных систем управления

земельными ресурсами в рамках национальных стратегий устойчивого развития и в защите важных ресурсов и экосистем при помощи сбалансированного использования земельных, водных и других природных ресурсов с участием заинтересованных сторон. Особое внимание следует уделить аспектам воздействия землепользования на жизнь и здоровье людей, которые необходимо учитывать в рамках общего процесса планирования.

2. Приоритеты будущей работы

5. В следующий раз Комиссия по устойчивому развитию всесторонне рассмотрит вопросы комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов в ходе общего обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век в 2002 году. Этому обзору будут способствовать результаты восьмой сессии Комиссии. Приоритетные области будущей работы должны включать следующие элементы:

- предупреждение и/или смягчение последствий деградации земель;
- доступ к земельным ресурсам и обеспечение землевладения;
- важнейшие сектора и вопросы: биологическое разнообразие, леса, засушливые земли, горные районы, сильно увлажненные земли и прибрежные зоны, стихийные бедствия и связи между сельскими и городскими районами;
- участие заинтересованных сторон;
- международное сотрудничество.

3. Предупреждение и/или смягчение последствий деградации земель

6. К правительствам и международному сообществу обращен настоятельный призыв предпринимать согласованные усилия в целях смягчения нищеты в качестве одного из важных средств сокращения масштабов деградации земель, опустынивания, обезлесения и разрушения биологического разнообразия.

7. К правительствам и международному сообществу обращен призыв содействовать охране почв и растительного покрова и принятию мер по улучшению положения в качестве предварительного условия для обеспечения устойчивого

землепользования, производства продовольствия, продовольственной безопасности, защиты биологического разнообразия и предупреждения стихийных бедствий. В этой связи развитым странам и международным организациям настоятельно предлагается представлять информацию о соответствующих видах технологий и мерах по предупреждению деградации земель и охране почв, а также расширять доступ к этим технологиям.

8. Правительствам предлагается укреплять национальные, региональные и местные организационные рамки для межсекторального сотрудничества по вопросам разработки и осуществления стратегий в области землепользования с учетом конкретных национальных условий и законодательства.

9. Правительствам предлагается, принимая во внимание работу, осуществляемую, в частности, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, другими органами Организации Объединенных Наций и Комиссией по устойчивому развитию, а также национальными организациями, дополнительно рассмотреть вопрос о разработке и использовании надлежащих показателей землепользования и систем контроля для определения прогресса в области осуществления программ устойчивого развития.

4. Доступ к земельным ресурсам и обеспечение землевладения

10. Правительствам предлагается, с учетом их соответствующих культуры и традиций, принимать стратегии и применять законы, гарантирующие четко установленные и обеспечиваемые надлежащими средствами права собственности и улучшенный доступ к земле и безопасность землевладения, в частности для находящихся в неблагоприятном положении групп, включая лиц, проживающих в условиях нищеты, женщин и представителей коренных народов.

11. Там, где уместно, правительствам предлагается создавать адекватные системы управления земельными ресурсами, содействующие устойчивому землевладению на основе земельных кадастров, рационального использования земельных ресурсов, оценки земельных ресурсов, контроля за состоянием земельных ресурсов и наблюдения за использованием земельных ресурсов.

12. Правительствам предлагается привлекать традиционных землевладельцев, пользователей земельных ресурсов и не имеющих земли лиц в качестве активных участников при осуществлении реформы системы землевладения, включая разработку земельных кадастров, с тем чтобы обеспечить превращение традиционных землевладельцев и лиц, использующих земельные ресурсы, в активных участников процесса планирования и освоения земельных ресурсов.

5. Важнейшие сектора и вопросы

Биологическое разнообразие

13. К правительствам обращен настоятельный призыв выполнять Конвенцию о биологическом разнообразии³ с учетом того, что многие области работы в рамках этой Конвенции направлены на обеспечение того, чтобы решения, касающиеся рационального использования земельных ресурсов, содействовали охране и устойчивому использованию биологических ресурсов. В этой связи правительствам и международному сообществу следует обеспечить комплексное изучение воздействия продукции биотехнологии на состояние здоровья и окружающей среды до ее поступления на рынок. Поэтому правительствам и международному сообществу настоятельно предлагается принять необходимые меры по обеспечению вступления в силу Картаженского протокола по биобезопасности к Конвенции, принятого на возобновленной сессии первого внеочередного совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшейся в Монреале 24–29 января 2000 года.

Леса

14. Правительствам и международному сообществу настоятельно предлагается эффективно осуществлять предложения о действиях, разработанные Межправительственной группой по

лесам (МГЛ)/Межправительственным форумом по лесам (МФЛ), с тем чтобы предупредить отрицательные последствия неустойчивых видов практики использования лесных и земельных ресурсов.

Засушливые земли

15. Правительствам и международному сообществу настоятельно предлагается принимать надлежащие меры по решению проблемы деградации уязвимых земельных ресурсов и истощения дефицитных водных ресурсов в засушливых районах, особенно в условиях большого демографического давления.

Горные районы

16. Правительствам настоятельно предлагается адекватно планировать и рационально использовать земельные ресурсы горных районов и связанных с ними долин, экологические процессы в которых характеризуются высокой степенью взаимозависимости и имеют важное значение для комплексного использования водоразделов. В этой связи правительствам и другим основным сторонам, осуществляющим деятельность в горных районах, также настоятельно предлагается признать тот факт, что мелкомасштабные производственные системы лучше всего обеспечивают использование преимуществ «нишевой» экономики, характерной для уязвимой и сложной окружающей среды горных районов.

17. В тех случаях, когда горные ресурсы используются в общих целях, правительствам также настоятельно предлагается обеспечить, чтобы значительная доля получаемых благ реинвестировалась на местах, с тем чтобы обеспечить непрерывность процесса охраны и надлежащего использования этих важных земельных районов местными общинами.

Сильно увлажненные земли и прибрежные зоны

18. Правительствам предлагается учитывать важное значение охраны сильно увлажненных земель и основных прибрежных районов, включая охраняемые районы и другие уязвимые экосистемы, при разработке национальных и субнациональных стратегий устойчивого развития.

Стихийные бедствия

19. Правительствам и международному сообществу предлагается разрабатывать и осуществлять превентивные стратегии, включая создание надлежащих систем раннего предупреждения, для борьбы со стихийными бедствиями, такими, как наводнения и засухи, а также с бедствиями, обусловленными такими явлениями, как «Эль-Ниньо», приводящими к деградации земель. В этой связи соответствующим международным организациям настоятельно предлагается оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в связи с действиями по устранению разрушений.

Связи между сельскими и городскими районами

20. Правительствам настоятельно предлагается применять стратегические подходы к землепользованию, направленные на создание условий, при которых развитие населенных пунктов осуществляется в интересах находящихся в неблагоприятном положении групп населения, особенно малоимущих лиц, проживающих в сельских и городских районах.

21. Правительствам предлагается учитывать взаимосвязь в области землепользования между сельскими и городскими районами и применять комплексные подходы при управлении ими, что имеет важное значение для обеспечения устойчивого развития сельских и городских районов и более стабильных условий жизни для лиц, проживающих в условиях нищеты.

22. Правительствам настоятельно предлагается учитывать стратегическую роль местных властей в вопросах устойчивого использования земельных ресурсов.

23. Системе Организации Объединенных Наций настоятельно предлагается оказывать поддержку правительствам в вопросах дальнейшего содействия осуществлению Повестки дня Хабитат⁴, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Стамбул, июнь 1996 года), и ее увязки с процессом осуществления Повестки дня на XXI век, включая местные программы Повестки дня на XXI век.

6. Участие заинтересованных сторон

24. Правительствам настоятельно предлагается разрабатывать или укреплять институциональные рамки для обеспечения эффективного доступа к информации и участия всех заинтересованных сторон, включая женщин, людей, живущих в условиях нищеты, коренного населения и местных общин, в планировании землепользования и в рациональном использовании земельных ресурсов как в городских, так и в сельских условиях.

7. Международное сотрудничество

25. Правительствам и международному сообществу настоятельно предлагается выполнить финансовые обязательства, изложенные в главе 33 Повестки дня на XXI век, в целях оказания поддержки дальнейшему обеспечению комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов в развивающихся странах.

26. Правительствам и международному сообществу далее настоятельно предлагается оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой технологическую помощь в целях обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов, как это рекомендуется в Повестке дня на XXI век.

27. Правительствам предлагается укреплять национальное и международное сотрудничество в области комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов и систем наблюдения, в частности путем обмена информацией и учета национального, регионального и международного опыта, включая опыт организаций системы Организации Объединенных Наций и региональных комиссий.

28. Правительствам настоятельно предлагается и далее поощрять передачу надлежащих технологий, включая географические информационные системы (ГИС) и глобальные системы определения координат (ГСОК), в целях комплексного планирования и рационального использования земельных и других природных ресурсов, которые в наилучшей степени адаптированы и приспособлены к местным условиям, с тем чтобы процесс наращивания потенциала, в частности в развивающихся странах, соответствовал решению важнейших задач.

29. Правительствам настоятельно предлагается поощрять связанные с земельными ресурсами научные исследования и информационно-пропагандистскую деятельность и распространение технологической информации и передового опыта и осуществлять программы профессиональной подготовки фермеров и работников агропродовольственных отраслей и других соответствующих заинтересованных сторон. В этой связи развитым странам и международному сообществу настоятельно предлагается расширять доступ развивающихся стран к современной информации и технологии.

30. Комиссия по устойчивому развитию призывает все правительства выполнить соответствующие международные договоренности, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/49/84/Add.2, приложение, добавление II), в качестве жизненно важных документов обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов и призывает оказать дополнительную поддержку их осуществлению.

31. Правительствам настоятельно предлагается подписать и ратифицировать соответствующие конвенции и учитывать взаимодополняющий характер трех подписанных в Рио-де-Жанейро документов, а именно — Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию⁵, Повестки дня на XXI век и Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов⁶, а также других соответствующих международных документов в целях повышения эффективности землепользования и рационального использования земельных ресурсов, поощрения практики устойчивого лесопользования и землепользования и получения множественных выгод, которые могут возникнуть в результате осуществления этих документов, в частности в плане борьбы с опустыниванием, потерей биологического разнообразия и деградацией ресурсов пресной воды.

32. Правительствам настоятельно предлагается ратифицировать и осуществить Киотский протокол⁷

и Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата⁸.

33. Организации Объединенных Наций и другим международным и двусторонним организациям по проблемам развития настоятельно предлагается активизировать свою деятельность путем обеспечения финансовой поддержки, передачи экологически безопасных технологий, наращивания потенциала и обучения и профессиональной подготовки.

В. Резюме дискуссий сопредседателей

1. Введение

34. В рамках программы многолетней работы Комиссии по устойчивому развитию, принятой Генеральной Ассамблеей в 1997 году на ее девятнадцатой специальной сессии⁹, Межсессионная специальная рабочая группа Комиссии по комплексному планированию и рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству провела совещание в Нью-Йорке 28 февраля–3 марта 2000 года. Рабочая группа провела обзор достигнутого прогресса в реализации целей комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов, изложенных в главе 10 Повестки дня на XXI век. Она приняла к сведению проведенный в 1997 году всеобъемлющий обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век.

35. Дискуссии в Рабочей группе имели целью внести вклад в рассмотрение вопросов комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии, которая состоится 24 апреля — 5 мая 2000 года.

36. Обсуждение Рабочей группой этого вопроса основывалось на докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов» (E/CN.17/2000/6).

37. Вопросы комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов охватывают проблемы почв, минеральных ресурсов, водных ресурсов, воздуха, биологических ресурсов и ландшафта. При обеспечении эффективного планирования и рационального использования земельных ресурсов необходимо учитывать

экономические, социальные, экологические и культурные аспекты землепользования. Целями комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов являются защита окружающей среды, экономическое развитие, искоренение нищеты, создание рабочих мест, рациональное использование природных ресурсов, продовольственная безопасность, защита уязвимых экосистем и биологического разнообразия, а также обеспечение доступа уязвимых и маргинализированных групп к земельным ресурсам. Необходимо учитывать социальные и медико-санитарные последствия землепользования.

38. Несколько делегаций представили информацию о предпринимаемых ими на национальном уровне усилиях по разработке систем комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов, включая передачу местным органам власти полномочий по рассмотрению вопросов рационального землепользования и обеспечение широкого участия заинтересованных сторон.

2. Деграция земель

39. Земным экосистемам и производительности земли угрожают стремительные крупномасштабные изменения в области землепользования и земельного покрова, загрязнение воды, изменение климата, опустынивание, засуха и другие стихийные бедствия и практика неустойчивого ведения сельского хозяйства, выпаса скота, лесоводства и добычи полезных ископаемых.

40. Многие проблемы деграции земельных ресурсов не могут быть эффективно решены без сокращения масштабов и ликвидации нищеты и голода. Нищета является как следствием, так и одной из причин деграции земельных ресурсов.

41. Меры по защите почв имеют важное значение для роста производства продовольствия, обеспечения продовольственной безопасности и защиты биологического разнообразия.

42. Причиной деграции земельных ресурсов является также нехватка надлежащих технологий, информации, профессиональной подготовки и финансовых ресурсов.

43. Определение важнейших областей фактической и потенциальной деграции

земельных ресурсов может иметь важное значение для определения приоритетных направлений деятельности по рациональному использованию земельных ресурсов. К числу критических зон нередко относятся горные районы, засушливые зоны, высокогорные леса, районы туризма и маргинальные сельскохозяйственные угодья. В целом на восстановление деградированных земель требуются гораздо более значительные средства, чем предотвращение деграции земельных ресурсов. Выявление критических экосистем и их защита имеют решающее значение для охраны водных ресурсов и биологического разнообразия.

3. Системы рационального землепользования

44. Для обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов требуется основа для выработки решений, предусматривающая интерактивность, транспарентность и участие различных сторон, в том числе национальных и местных учреждений и других участников. Важную роль могут сыграть местные программы Повестки дня на XXI век. Для обеспечения разработки и усиления систем комплексного планирования и рационального землепользования в развивающихся странах требуется более активная международная и национальная поддержка.

45. В деле обеспечения планирования и рационального использования земельных ресурсов взаимоусиливающую роль могут выполнять экономические, социальные и экологические цели.

46. Во многих странах необходимо повысить безопасность землевладения и расширить доступ к земельным ресурсам уязвимых и маргинализированных групп, в том числе женщин, бедноты и коренного населения и их общин. В рамках усилий по усовершенствованию систем землевладения необходимо обеспечивать охват традиционных землевладельцев и землепользователей в качестве активных участников. Меры в области землевладения связаны с социальными, экономическими и экологическими аспектами и обязанностями, и на них оказывают свое воздействие культура, традиции и правовые рамки. Одна из делегаций выразила мнение о том, что при проведении реформы в области землевладения следует осуществлять единую национальную политику по обеспечению равного

доступа к земельным ресурсам всех заинтересованных сторон.

47. Освоение горных ресурсов может обернуться огромными издержками для общества, если эти ресурсы будут эксплуатироваться без должного учета существующих проблем и неустойчивого характера горных экосистем. Горные районы в особой степени уязвимы от эрозии и необратимых процессов деградации, имеющих серьезные последствия для снабжения водой расположенных в предгорьях районов. Рациональное ведение лесоводства, добычи полезных ископаемых и туризма в горных районах имеет особо важное значение, учитывая потребности их жителей, которые нередко являются бедными и маргинализированными в политическом отношении. Важнейшее значение имеет комплексный подход к рациональному использованию водосборных бассейнов, учитывая их роль в обеспечении пресной воды.

48. Для обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов требуются комплексные информационные системы, доступные всем заинтересованным сторонам. Информационные технологии, включая ГИС, дистанционное зондирование и ГСОК, представляют собой ценные технологические средства, необходимые для обеспечения планирования и рационального использования земельных ресурсов.

49. Устойчивое планирование городских районов имеет важнейшее значение как для бедных городских жителей, так и для сельского населения. Управление процессом роста городских районов, развитие городской инфраструктуры, укрепление связей между городскими и сельскими районами и сдерживание урбанизации и перенаселенности городских районов имеют важнейшее значение для создания устойчивых средств к существованию как в сельских, так и в городских районах и для поощрения устойчивого землепользования.

50. Перед странами с переходной экономикой стоит задача развития систем частного землевладения, регистрации земельных ресурсов и земельных рынков, а также систем рационального использования земельных ресурсов с учетом прав традиционных пользователей земельных ресурсов.

51. Для обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов требуются комплексная координация и широкое участие населения, в том числе координация усилий на национальном, экосистемном и общинном уровнях, межсекторальная координация, партнерские связи между государственным и частным секторами и участие многих заинтересованных сторон. Конкретные механизмы координации и участия зависят от особых условий каждой страны.

4. Региональное и международное сотрудничество

52. Региональные стратегии и программы имеют важное значение для устранения трансграничных последствий деградации земельных ресурсов, а также для решения общих проблем. Ценную поддержку в реализации таких региональных усилий могут оказать ФАО, ЮНЕП и другие международные организации.

53. Задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций и другими международными и двусторонними организациями в области развития, состоит в укреплении и поддержке национальных и региональных усилий путем оказания финансовой помощи, передачи экологически безопасных технологий, создания потенциала, обучения и профессиональной подготовки.

54. Помощь развивающимся странам в деле разработки информационных и мониторинговых систем, в том числе надлежащих показателей землепользования, могут обеспечить ЮНЕП, ФАО и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

55. Программы международного и регионального сотрудничества могут способствовать обеспечению более глубокого понимания экосистем, а также выявлению и адаптации практических мер по обеспечению устойчивого планирования и рационального использования земельных ресурсов.

56. Либерализация торговли может иметь как позитивные, так и негативные последствия для земельных ресурсов. Торговая политика, приводящая к снижению цен на сельскохозяйственные товары, колебаниям обменных курсов и чрезмерному бремени

задолженности, создает препятствия для устойчивого развития и эффективного и рационального использования земельных ресурсов. Либерализация торговли, нацеленная на расширение доступа на рынки, в частности для продукции развивающихся стран, в сочетании с надлежащей национальной экономической и сельскохозяйственной политикой, может содействовать осуществлению усилий по охране земельных ресурсов. Необходимо провести дальнейшие исследования последствий политики либерализации торговли для устойчивого землепользования.

57. Для наращивания потенциала в целях обеспечения в развивающихся странах комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов требуются более значительные ресурсы и инвестиции. Содействие этому процессу может оказать система Организации Объединенных Наций, включая, в частности, ФАО, ЮНЕП, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

58. Для обеспечения устойчивого землепользования необходимо наладить дальнейший международный обмен знаниями, информацией и передовым опытом с использованием новейших технологий, в том числе информационных технологий. Делу обмена информацией и опытом может способствовать согласование на международном уровне системы классификации земельных ресурсов и информационных систем.

59. Для расширения возможностей обеспечения в развивающихся странах комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов решающее значение имеет передача новых технологий, в том числе таких информационных технологий, как ГИС, дистанционное зондирование и ГСОК, адаптированных и приспособленных к местным условиям.

60. Международные документы, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Конвенцию о биологическом разнообразии и Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об

изменении климата и ее Киотский протокол, обеспечивают рамки для международного сотрудничества в области планирования и рационального использования земельных ресурсов.

61. Многие делегации подчеркнули, что Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, являющейся единственной конвенцией, конкретно нацеленной на борьбу с деградацией земельных ресурсов в развивающихся странах, не была оказана надлежащая поддержка как жизненно важному средству обеспечения комплексного планирования и рационального использования земельных ресурсов. Некоторые делегации отметили, что в соответствии с данной Конвенцией и при поддержке стран-доноров в ряде африканских стран были проведены соответствующие мероприятия. Осуществление положений этой Конвенции, включая восстановление лесов, при надлежащей финансовой поддержке Глобального механизма, созданного по образцу Глобального экологического фонда (ГЭФ), могло бы стать важным вкладом в обеспечение планирования и рационального использования земельных ресурсов.

62. Прогресс в укреплении международного сотрудничества в области рационального лесоводства с помощью МФЛ и предлагаемой новой международной договоренности в отношении лесов мог бы способствовать обеспечению более рационального землепользования.

63. Меры по осуществлению Повестки дня Хабитат, скоординированные с деятельностью по реализации Повестки дня на XXI век, являются важным средством развития и рационального использования городских районов. В осуществлении этих усилий важную роль могут сыграть система Организации Объединенных Наций и международное сообщество.

64. Многие делегации подчеркнули, что объем официальной помощи в целях развития (ОПР) сокращается, и выразили сожаление в связи с тем, что надлежащие внешние финансовые средства, включая ОПР, не были обеспечены. Они отметили потребность в новых и дополнительных финансовых средствах для обеспечения устойчивого развития и осуществления Повестки дня на XXI век и призвали обеспечить надлежащие и предсказуемые финансовые ресурсы. Для многих

развивающихся стран, в особенности стран Африки и наименее развитых стран, ОПР остается основным источником внешнего финансирования и может дополняться частными денежными средствами. Бремя задолженности развивающихся стран также является препятствием на пути к устойчивому развитию и эффективному и рациональному использованию земельных ресурсов.

II. Сельское хозяйство

A. Возможные элементы для проекта решения Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии

1. Введение

65. Вопрос о сельском хозяйстве как отрасли экономики рассматривается Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии в широком контексте устойчивого развития с уделением особого внимания связям между экономическими, социальными и экологическими задачами. Как указывается в Повестке дня на XXI век, особенно в главе 14, и Программе для дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век, принятой на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, сельское хозяйство должно выполнять основную задачу удовлетворения потребностей растущего населения в продовольствии и других сельскохозяйственных товарах, особенно в развивающихся странах. В рамках обсуждения особое внимание уделялось укреплению устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов в соответствии с принципами Декларации Рио об окружающей среде и развитии и международно согласованными задачами, содержащимися в главе 14 Повестки дня на XXI век, а также в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности¹⁰ и Плане действий¹¹, принятом на четвертой Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия (Рим, ноябрь 1996 года). Основа достижения устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов во всех странах содержится в этих и других обязательствах, которые необходимо всесторонне выполнять на всех уровнях.

66. Сельское хозяйство занимает особое место в обществе, поскольку оно обеспечивает производство продуктов питания и пищевых волокон, продовольственную безопасность, социальное и экономическое развитие, сохранение сельских районов и окружающей среды, а также поддерживает жизнь в городах путем обеспечения территориально сбалансированного развития. Основная задача устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов заключается в укреплении продовольственной безопасности, которая определяется как доступ к продовольственным товарам, необходимым для ведения здоровой и продуктивной жизни, в условиях обеспечения экологической безопасности, чтобы способствовать рациональному использованию природных ресурсов на устойчивой основе. Хотя продовольственная безопасность является одним из приоритетов политики всех стран, эта задача по-прежнему остается нерешенной. Около 790 миллионов человек, проживающих в развивающихся странах, и 34 миллиона человек — в промышленно развитых странах и в странах с переходной экономикой страдают от недоедания. Хотя в последнее время отмечено некоторое улучшение положения, международное сообщество должно быть обеспокоено тем, что среднегодовое уменьшение числа лиц, страдающих от недоедания, ниже тех уровней, которые необходимы для достижения поставленного в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия 1996 года целевого показателя сокращения числа недоедающих в два раза к 2015 году (План действий, пункт 7).

67. Вопросы продовольственной безопасности и нищеты носят взаимосвязанный характер, и устойчивый прогресс в деле ликвидации нищеты является одним из важнейших элементов программы расширения доступа к продовольствию. Около 1,5 миллиарда человек в мире живут в условиях нищеты, и последние тенденции свидетельствуют о том, что это число к 2015 году может возрасти до 1,9 миллиарда человек. Кроме того, расширяется разрыв между богатыми и бедными, причем бедные в целом, в особенности группы, находящиеся в неблагоприятном положении, такие, как женщины, сельская беднота и общины коренных народов, все чаще подвергаются маргинализации. Неразрывная связь

между голодом и нищетой означает, что задачи достижения продовольственной безопасности в контексте устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов и ликвидации нищеты в городах и сельских районах, согласованные, в частности, на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, 1995 год), должны решаться в комплексе. По-прежнему необходимо продолжать усилия по искоренению нищеты путем, в частности, создания потенциала для укрепления местных систем производства продовольствия и укрепления продовольственной безопасности. Такой подход обеспечивается концепцией устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов.

2. Приоритеты для действий

а) Достижение целей устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов

68. Правительствам предлагается в кратчайшие возможные сроки завершить разработку и планирование национальных стратегий устойчивого развития, согласованных в Программе для дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век. В этой связи правительствам предлагается включить в национальные стратегии в качестве центральных элементов сельскохозяйственное производство, продовольственную безопасность, надежность и качество продовольственных товаров, охрану окружающей среды и развитие сельских районов.

69. Правительствам всех стран настоятельно предлагается подтвердить свои индивидуальные и коллективные обязательства по обеспечению продовольственной безопасности путем прежде всего расширения производства отечественных продуктов питания в сочетании с импортом и хранением продовольствия и достижению важной цели сокращения числа недоедающих в два раза к 2015 году, которая была согласована на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия.

70. Правительствам следует также принять межотраслевой подход к вопросам интеграции сельского хозяйства в основы и стратегии развития сельских районов в целях максимального расширения эффекта взаимодополняемости и повышения согласованности.

71. Правительствам настоятельно предлагается содействовать практике ведения сельского хозяйства на основе устойчивого управления природными ресурсами, включая, в частности, комплексное управление факторами сельскохозяйственного производства, агроэкологическое производство, производство органических продуктов, производство сельскохозяйственных продуктов в городах и пригородах, сведение к минимуму обработки почвы и использование агролесоводства, которые способны обеспечить устойчивое управление всеми видами систем производства; правительствам предлагается принимать и другие позитивные меры, такие, как сохранение почв и земельных угодий, укрепление агро-биоразнообразия и секвестрация углеродов. Производство органических продуктов также способствует устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов, и в соответствующих случаях его следует поощрять. Необходимо признать и сохранять традиционные и местные знания экологически безопасного производства.

72. Правительствам настоятельно предлагается разработать согласованную национальную политику и правовые основы для устойчивого развития сельских районов с уделением особого внимания, в частности, экономической диверсификации, укреплению потенциала, участию населения, расширению возможностей и налаживанию партнерских отношений.

73. Правительствам предлагается продолжить изучение возможной роли многофункционального характера сельского хозяйства, описанного в главе 14 Повестки дня на XXI век, в деле содействия устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов с учетом обсуждений в рамках ФАО и других международных организаций.

74. Правительствам предлагается использовать экосистемный подход к устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов с учетом, в частности, необходимых мер для смягчения негативных последствий и расширения позитивного воздействия сельскохозяйственного и животноводческого производства для природных экосистем, в частности экосистем, отличающихся высоким биоразнообразием. Международному сообществу настоятельно предлагается поддержать

Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и ее Глобальный механизм, который должен также способствовать сохранению и восстановлению природных ресурсов земель, обладающих низким потенциалом, и осуществлять мероприятия по борьбе с ухудшением качества земельных ресурсов, особенно в развивающихся странах.

75. Правительствам следует учитывать последствия влияния сельского хозяйства на здоровье населения как с точки зрения потребления, так и с точки зрения производства. Для обеспечения продовольственной безопасности необходима также эффективная охрана здоровья населения.

76. Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата и Конференции Сторон Конвенции по биологическому разнообразию, Глобальному механизму Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и руководящему органу ГЭФ в рамках их утвержденных программ работы предлагается способствовать использованию их механизмов финансирования в поддержку национальных программ по содействию устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов, которые направлены, в частности, на сохранение и рациональное использование агробιοразнообразия, уменьшение выброса парниковых газов и увеличение секвестрации углерода, а также расширение инвестиций в повышение энергоэффективности и использование возобновляемых источников энергии.

77. Конференции Сторон Конвенции по биоразнообразию и правительствам предлагается поддерживать укрепление и эффективное осуществление программы работы Конвенции по агробιοразнообразию и поддерживать ФАО и другие соответствующие учреждения в осуществлении их функций по выполнению этой программы работы.

б) Доступ к ресурсам

78. Правительствам предлагается принять и осуществлять национальные политику и законы, обеспечивающие справедливое владение землей, доступ к земельным участкам и безопасность владения на основе четко определенных и поддающихся обеспечению прав земельной

собственности, в частности для групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая население, живущее в условиях нищеты, женщин, представителей коренных и местных общин. Также важное значение имеет доступ к кредитованию, в частности в рамках планов сельского микрокредитования.

с) Ликвидация нищеты

79. Правительствам всех стран и международному сообществу настоятельно предлагается выполнять принятые ими соответствующие обязательства в области ликвидации нищеты, в том числе обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации по социальному развитию и Программе действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, а также продолжать деятельность по созданию источников доходов в сфере сельского хозяйства для достижения этой цели в увязке с устойчивым ведением сельского хозяйства и развитием сельских районов. Особое внимание следует уделять районам с высокими показателями нищеты и районам высокого биоразнообразия.

д) Финансирование устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов

80. В большинстве стран, хотя и не во всех, внутренние ресурсы по-прежнему будут являться основным источником финансирования устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов. Правительствам всех стран настоятельно предлагается обеспечить благоприятные условия для мобилизации внутренних ресурсов и прямых иностранных инвестиций.

81. Международному сообществу настоятельно предлагается выполнять изложенные в Повестке дня на XXI век обязательства в отношении оказания финансовой помощи в целях содействия устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов. Развивающиеся страны и их партнеры должны приложить особые усилия в целях обеспечения того, чтобы значительная часть ОПР направлялась в сельское хозяйство в соответствии с национальными стратегиями развития стран-получателей, поскольку выделяемая на нужды этого сектора ОПР неуклонно сокращается в течение последних двух десятилетий.

82. Международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, настоятельно предлагается обеспечить поддержку организационной реформы и развития рыночных инфраструктур в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях достижения устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов.

83. Правительствам и международному сообществу, включая системы Организации Объединенных Наций, настоятельно предлагается оказывать поддержку развивающимся странам в разработке стратегий и практических мер в целях привлечения и расширения потоков частного капитала и инвестиций в устойчивое ведение сельского хозяйства в большее число развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, и поддерживать направление значительной доли этого капитала на нужды сельского хозяйства и сельских районов.

е) Передача технологии и укрепление потенциала

84. Правительствам, соответствующим международным организациям и частному сектору настоятельно предлагается продолжать и расширять их вклад в дело укрепления потенциала и содействия передаче надлежащей технологии развивающимся странам и странам с переходной экономикой, а также способствовать укреплению партнерских отношений в интересах содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и продовольственной безопасности и содействия развитию сельских районов. Существует особая потребность в распространении экологически безопасных технологий, которыми обладают международные организации.

85. Международным финансовым учреждениям предлагается и далее содействовать передаче технологий и укреплению потенциала с уделением особого внимания выделению средств в целях обеспечения возможностей для развивающихся стран по достижению продовольственной безопасности путем расширения сельскохозяйственного производства.

86. Соответствующим международным, региональным и национальным органам и частному сектору предлагается расширить

исследовательскую деятельность в области комплексного использования природных ресурсов, надлежащей технологии и методов устойчивого ведения сельского хозяйства для достижения целей продовольственной безопасности и устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов, включая подходы, предусматривающие участие населения, а также распространять информацию о результатах их исследований и их практической применимости. Исследования следует проводить на совместной основе с привлечением развитых и развивающихся стран.

87. Правительствам и международному сообществу предлагается способствовать развитию систем раннего оповещения и совместно использовать их, а также укреплять национальный потенциал по предупреждению стихийных бедствий и ликвидации их последствий.

ф) Биотехнология

88. Правительствам предлагается внимательно изучить потенциал надлежащей и безопасной биотехнологии для укрепления продовольственной безопасности, а также методы и практику устойчивого ведения сельского хозяйства с учетом необходимости укрепления продовольственной безопасности для всех и устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов. В основе этого должен лежать подход, предусматривающий проявление необходимой предосторожности и изложенный в принципе 15 Декларации Рио по окружающей среде и развитию, при этом необходимо принимать во внимание опасения по поводу возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья населения.

89. Правительствам настоятельно предлагается в кратчайшие возможные сроки подписать, а затем ратифицировать Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции по биологическому разнообразию и поддерживать его эффективное осуществление.

90. Правительствам государств предлагается разработать надлежащие правовые основы и осуществлять на практике соответствующие стратегии для устойчивого развития сельского хозяйства, защиты биоразнообразия, а также оценки модифицированных живых организмов на предмет их преднамеренного выпуска в окружающую среду.

91. Правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается поощрять на предмет сельскохозяйственных исследований и производства лишь те виды применения биотехнологии, которые являются этически и экологически приемлемыми и не влекут за собой негативных последствий для здоровья населения.

g) Генетические ресурсы

92. Правительствам настоятельно рекомендуется активизировать их усилия, направленные на устойчивое использование, сохранение и защиту генетических ресурсов. В этой связи правительствам следует срочно завершить переговоры по вопросу о Международном обязательстве по генетическим ресурсам растений в интересах производства продовольствия и сельского хозяйства, и приступить к осуществлению Глобального плана действий по сохранению и рациональному использованию генетических ресурсов растений для сельского хозяйства лейпцигской Международной технической конференции по сохранению генетических ресурсов растений, а также активно содействовать дальнейшей разработке Глобальной стратегии в области управления генетическими ресурсами животноводческих ферм. Правительствам рекомендуется также активизировать их усилия по эффективному осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии.

h) Комплексные методы борьбы с сельскохозяйственными вредителями и устойчивое питание растений

93. Правительствам настоятельно рекомендуется прекратить неэффективное применение препаратов для защиты растений и удобрений в сельскохозяйственном производстве и разработать практические способы расширения применения комплексных методов борьбы с сельскохозяйственными вредителями и перейти к устойчивому использованию удобрений. Всем заинтересованным сторонам, включая фермеров, частный сектор и международные организации, рекомендуется сотрудничать с правительствами для налаживания эффективных партнерских отношений для этой цели.

94. В этой связи правительствам настоятельно рекомендуется завершить переговоры об имеющем обязательную юридическую силу международном документе для принятия мер в отношении стойких загрязняющих веществ в международных масштабах в самое ближайшее время.

i) Опустынивание и засуха

95. Борьба с опустыниванием и борьба с засухой являются ключевыми элементами устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов. Правительства и соответствующие международные организации должны содействовать включению национальных планов по борьбе с опустыниванием в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием в национальные стратегии в области устойчивого развития.

j) Доступ к земле и безопасность землевладения

96. Правительствам рекомендуется принимать политику и выполнять законы, гарантирующие надлежащим образом определенные и юридически осуществимые права на земельную собственность, а также улучшенный доступ к земле и безопасность владений, в частности для групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, включая население, живущее в условиях нищеты, женщин, коренные народы и лиц, не имеющих земли.

к) Готовность к чрезвычайным ситуациям

97. Международные учреждения и другие соответствующие организации должны помочь правительствам и региональным структурам в развитии и создании потенциала в области эффективного использования систем раннего предупреждения и наблюдения за окружающей средой. Следует прилагать усилия по повышению сопротивляемости как сельскохозяйственных, так и социальных систем к воздействию стихийных бедствий.

3. Международное сотрудничество

а) Торговля сельскохозяйственной продукцией

98. Правительствам настоятельно рекомендуется сотрудничать в деле либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией с учетом проблем, не связанных с торговлей, включая продовольственную безопасность, необходимость

охраны окружающей среды и конкретные условия в странах; им рекомендуется не допускать возникновения неоправданных диспропорций в торговле или препятствий для торговли, в частности диспропорций и препятствий, не позволяющих мелким фермерам иметь доступ к рынкам промышленно развитых стран.

99. Всем соответствующим сторонам настоятельно рекомендуется определять и использовать возможности в плане либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией, включая решение проблем, связанных с субсидиями, оказывающими неблагоприятное воздействие на торговлю, и принятие мер, которые представляются особенно перспективными для содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов.

100. Необходимо на самой широкой и либеральной основе улучшать условия обеспечения доступа на рынки сельскохозяйственной продукции, представляющей интерес для экспорта для наименее развитых стран; в срочном порядке следует рассмотреть предложение о возможном обязательстве развитых стран предоставлять беспопытный и не ограничиваемый квотами доступ на рынки для практически всей продукции, поступающей из наименее развитых стран, при этом более передовые развивающиеся страны должны прилагать усилия, направленные на улучшение доступа на рынки для этих стран.

101. Комиссия по устойчивому развитию подчеркивает необходимость осуществления принятого в Маракеше на уровне министров решения о мерах, касающихся возможных негативных последствий программы реформ для наименее развитых стран и стран — чистых импортеров продовольствия¹⁵, всеобъемлющего комплексного плана действий для наименее развитых стран Всемирной торговой организации и совместного обязательства руководителей Международного валютного фонда (МВФ), Всемирного банка и Всемирной торговой организации сотрудничать для оказания помощи развивающимся странам в процессе их перестройки.

б) Обмен информацией и ее распространение

102. Правительствам и соответствующим международным организациям настоятельно

рекомендуется широко распространять информацию о надлежащих устойчивых методах ведения сельского хозяйства, технологиях и рынках и содействовать обеспечению доступа к ней фермеров и лиц, работающих в сфере сельского хозяйства, в частности, в рамках программ по созданию потенциала, на основе использования информационной технологии. В этом контексте особое внимание следует уделять потребностям женщин, маргинальных групп населения, а также коренных народов и местных общин.

с) Деятельность Организации Объединенных Наций и другая деятельность на международном уровне

103. ФАО и другим соответствующим международным организациям настоятельно рекомендуется оказывать помощь странам в разработке конкретной политики, норм и мер для осуществления положений Повестки дня на XXI век, касающихся устойчивого производства и методов ведения сельского хозяйства, направленных на достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и концепции устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов.

104. ФАО и другим соответствующим международным организациям настоятельно рекомендуется также оказывать помощь странам в разработке политики, направленной на создание сетей продовольственной безопасности.

105. ИФАД рекомендуется расширять его помощь общинам в сельских районах в развивающихся странах для поддержки их усилий, направленных на достижение устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов, главным образом в качестве способа сокращения масштабов нищеты в сельских районах.

106. ФАО, ЮНЕП, секретариату Конвенции о биологическом разнообразии и другим соответствующим организациям рекомендуется продолжать прилагать усилия по разработке методологий и улучшению координации сбора данных, анализа, контроля и оценки усилий государственных и частных секторов для поддержки устойчивого сельского хозяйства.

107. Правительствам настоятельно рекомендуется ратифицировать соответствующие международные

документы, если они еще не сделали этого, и осуществлять их в целях содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов.

108. Консультативной группе по международным исследованиям в области сельского хозяйства предлагается расширять научные исследования по вопросам комплексного управления природными ресурсами и распространять информацию об их результатах.

d) Участие

109. Эффективное осуществление целей устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов требует участия широкого круга заинтересованных сторон. Расширение прав и возможностей, участие и партнерские отношения являются наиболее важными элементами, необходимыми для успешного достижения устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов, в частности для участия женщин, учитывая ту важную роль, которую они играют в устойчивом развитии сельского хозяйства и сельских районов. Поэтому правительствам и соответствующим международным организациям настоятельно рекомендуется, при необходимости, продолжать разработку новаторских организационных механизмов для обеспечения эффективного участия заинтересованных сторон в принятии решений, касающихся устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов.

110. Секретариату Организации Объединенных Наций и ФАО предлагается в консультации с основными группами, правительствами и другими соответствующими организациями совместно содействовать созданию специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов, с тем чтобы продолжить усилия по реализации конкретных результатов работы восьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию для подготовки к десятой сессии Комиссии.

В. Резюме обсуждений, подготовленное сопредседателями

1. Введение

111. В рамках многолетней программы работы Комиссии по устойчивому развитию, принятой

Генеральной Ассамблей в 1997 году на ее девятнадцатой специальной сессии, на восьмой сессии Комиссия рассмотрит тему о сельском хозяйстве как секторе экономики. В этом контексте Межсессионная специальная рабочая группа Комиссии, которая провела заседание в Нью-Йорке 28 февраля — 3 марта 2000 года, рассмотрела вопрос о прогрессе, достигнутом в интересах содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов, о котором говорится в главе 14 Повестки дня на XXI век. На этом заседании был рассмотрен всеобъемлющий обзор осуществления Повестки дня на XXI век, проведенный в 1997 году.

112. Планировалось, что обсуждения Рабочей группы заложат основу для рассмотрения вопроса о сельском хозяйстве как секторе экономики Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии, которая состоится 24 апреля — 5 мая 2000 года.

113. Дискуссии в Рабочей группе велись вокруг доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Устойчивое развитие сельского хозяйства и сельских районов» (E/CN.17/2000/7 и Add.1 и 2), и приложений к нему.

114. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, в какой степени политика, стратегии и программы в области устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов, изложенные в главе 14 Повестки дня на XXI век, были выполнены, а также о том, как достигнутый в этой области прогресс содействовал развитию сельского хозяйства как экономического механизма для выполнения основных целей развития сельского хозяйства и сельских районов и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия в период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Рассматривались экономические, социальные и экологические аспекты устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов.

115. Ряд делегаций представили информацию о работе своих стран, направленной на достижение продовольственной безопасности населения, а также об усилиях по сокращению численности недоедающего населения. Предусматривалось, что основные реформы сельскохозяйственного сектора

станут стабильными законодательными рамками и будут гарантировать собственность на производственные ресурсы и доступ к ним, и прежде всего это касалось земли; повысят эффективность функционирования рынков, в частности рынков рабочей силы и кредитов; закрепят права на собственность и уменьшат имеющиеся риски.

116. Ряд делегаций особо указали на многофункциональные аспекты сельского хозяйства, изложенные в главе 14 Повестки дня на XXI век и в Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия. Некоторые делегации подчеркнули, что консенсус по этой концепции достигнут не был.

2. Продовольственная безопасность и сокращение масштабов нищеты

117. Учитывая нынешние тенденции, поставленная Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия цель сокращения численности недоедающего населения к 2015 году наполовину не будет выполнена. Достижение продовольственной безопасности является одной из приоритетных глобальных директивных целей. Развитые страны и международное сообщество должны продолжать поддерживать оказание продовольственной помощи. При разработке стратегий в области продовольственной безопасности страны-импортеры продовольствия должны обращать серьезное внимание на уязвимость их поставок продовольствия и принимать конкретные дополнительные меры, такие, например, как расширение внутреннего производства продовольствия при одновременном усовершенствовании систем хранения продуктов питания.

118. Одним из прямых последствий медленного прогресса в достижении устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов является постоянное повышение уровня нищеты в развивающихся странах. Это способствовало увеличению разрыва между богатыми и бедными, а также привело к маргинализации неимущих слоев населения в целом и женщин в частности.

3. Торговля сельскохозяйственной продукцией

119. Либерализация торговли может оказывать как позитивное, так и негативное воздействие на развитие сельского хозяйства и сельских районов. Торговая политика должна быть направлена на отмену субсидий, имеющих вредные последствия для окружающей среды, и любой другой политики, приводящей к дисбалансу в торговле, что препятствует доступу на рынки товаров, включая возможные экологические препятствия для торговли.

120. Либерализация торговли может стимулировать более эффективное использование природных ресурсов и иметь позитивные последствия для искоренения нищеты и охраны окружающей среды в том случае, если будут приняты основывающиеся на взаимной поддержке социальные и экологические меры. Желательно ввести более открытую многостороннюю торговую систему, соответствующую процессу устойчивого развития, и искоренить практику протекционизма.

121. Многие мелкие фермеры, ведущие нетоварное хозяйство, в развивающихся странах производят продукцию для потребления и не имеют доступа к рынкам, а процесс глобализации обходит их стороной. При рассмотрении вопросов, связанных с устойчивостью и либерализацией торговли в сельскохозяйственном секторе, необходимо применять сбалансированный подход, учитывая при этом консенсус, достигнутый на ряде глобальных конференций.

122. В настоящее время в связи с тем, что внутренние рынки более не защищены, в странах с переходной экономикой экспортеры из других стран при поддержке правительств начинают преобладать на местных рынках продовольствия.

4. Системы устойчивого производства

123. Наземным экосистемам и производительности земель угрожают неустойчивые методы ведения сельского хозяйства, пастбищного животноводства и лесоводства. Многие проблемы, связанные с ухудшением состояния земель, не могут быть решены без уменьшения и ликвидации нищеты и голода. Меры по защите почвы имеют важное значение для увеличения объема производства продовольствия, обеспечения продовольственной безопасности и защиты биологического

разнообразия. Выявление районов фактической и потенциальной деградации земель имеет существенное значение для определения приоритетов в рамках усилий по охране земель и защите водных ресурсов и биологического разнообразия. Эффективные методы ведения сельского хозяйства могут быть частью решения проблемы ухудшения состояния окружающей среды.

124. Городское и пригородное сельское хозяйство могли бы улучшить взаимосвязь между сельскими и городскими районами, а развитие сельских районов могло бы внести важный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания населения.

125. Что касается взаимосвязи между биологическим разнообразием и сельским хозяйством, то необходимы меры по смягчению негативных последствий расширения сельскохозяйственных угодий и пастбищ для природных экосистем, что ведет к обезлесению и утрате биологического разнообразия. Целесообразно осуществлять национальные и региональные стратегии и политику в целях коренного изменения пагубных тенденций и возвращения в оборот и восстановления деградированных земель, а также охраны биологического разнообразия.

126. В некоторых странах был принят экосистемный подход к устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов. Этот подход рассматривает всю деятельность человека в контексте социальных, экономических и экологических условий, в которых она протекает.

127. Необходимо устранить неустойчивое использование средств сельскохозяйственного производства, особенно химических удобрений, которые ведут к загрязнению воды и почвы. Целесообразно разработать практические пути более широкого применения комплексных мер по борьбе с вредителями устойчивого использования удобрений.

128. Невозможно решать вопросы ведения сельского хозяйства и развития сельских районов без глубокой проработки вопроса о водных ресурсах. В этой связи на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию на ее апрельской сессии 2000 года будут представлены доклады,

предусмотренные резолюциями 1999/47, 1999/48 и 1999/49 Экономического и Социального Совета.

129. Хотя в ряде стран поощряется и применяется земледелие с применением только органических удобрений, некоторые страны проявляют осторожность в этом вопросе. По их мнению, в развивающихся странах могут возникнуть определенные трудности и опасность в связи с производством продовольствия только с помощью органических удобрений, поэтому этот подход не должен рассматриваться в качестве решения вопроса об удовлетворении потребностей развивающихся стран. Следует избегать использования «органического» сельского хозяйства в качестве основы для установления норм, которые могут привести к торговым барьерам. Вместе с тем существует ряд методов ведения сельского хозяйства, предусматривающих использование только органических удобрений, которые могли бы применяться в целях совершенствования традиционных и других методов для содействия устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов. Международному сообществу следует оказывать развивающимся странам содействие в использовании и применении этих методов.

130. Одна из задач устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов заключается в восстановлении сельскохозяйственных и пастбищных земель на основе согласования экологической и сельскохозяйственной политики. Другая задача сводится к охране возделываемых и возвращению в оборот деградированных земель на основе разработки сельскохозяйственных проектов в целях удовлетворения основных потребностей в продовольствии и создания рабочих мест.

5. Биотехнология и биотехнологическая безопасность

131. Важную роль в новаторском развитии сельского хозяйства играют научные исследования, поэтому биотехнология могла бы в значительной мере способствовать обеспечению продовольственной безопасности. С тем чтобы использование биотехнологии не угрожало сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, необходимо проявлять осторожность, о чем говорится в принципе 15 Декларации по окружающей среде и

развитию. Биотехнология должна применяться так, чтобы обеспечивать сохранение традиционных методов возделывания сельскохозяйственных культур, справедливый доступ к средствам производства в сельском хозяйстве, уважение прав коренных народов и местных общин и удовлетворение запросов потребителей.

132. Правительства должны поощрять инвестиции в научные исследования в государственной сфере в целях разработки доступной технологии для увеличения объема сельскохозяйственного производства. Картахенский протокол о биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии является одним из важных документов, касающихся научных исследований, развития и применения биотехнологии. Считалось, что, поскольку имеющиеся технологии изменения растений регулируются жесткими нормами в отношении прав на интеллектуальную собственность, доступ к этим технологиям и базам данных является слишком дорогим для развивающихся стран. Необходимо признать важность вопроса об облегчении доступа к растительным генетическим ресурсам и технологии.

133. Генетические подходы, в том числе биотехнология, могут оказаться одним из основных направлений деятельности на пути увеличения объема сельскохозяйственного производства. Экологические последствия использования генетически измененных организмов для производства продуктов питания и развития сельского хозяйства должны подвергаться строгой проверке до их появления на международном рынке.

134. Необходимо обеспечить осуществление Картахенского протокола о биобезопасности. Согласно Протоколу, требуется разработать соответствующие стратегии устойчивого развития сельского хозяйства, защиты биологического разнообразия и оценки генетически измененных организмов. Целесообразно проанализировать пути и средства удовлетворения запросов потребителей в генетически измененных организмах. Сотрудничество стран международного сообщества является ключевым элементом в деле передачи технологии и обмена информацией для более глубокого понимания пагубных последствий

использования генетически измененных продовольственных продуктов.

6. Участие населения и расширение его возможностей

135. Расширение возможностей и участие населения, а также партнерские взаимоотношения играют важную роль для успешного осуществления устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов.

136. Общинные подходы к устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов и рациональное использование природных ресурсов, когда все основные участники, в том числе местные общины, женщины и коренные народы, участвуют в процессе и несут определенную ответственность за рациональное использование ресурсов и осуществление соответствующих решений, имеют исключительно важное значение. Участие фермеров является также существенным в сельскохозяйственных научных исследованиях и мероприятиях по охвату населения. Необходимо признать и обеспечить защиту традиционных и местных знаний.

137. Безопасное землевладение создает прочную основу для инвестирования и изменения управления. Необходима юридическая база и институциональная структура для обеспечения надежных, справедливых и транспарентных прав владения землей и доступа к земельным ресурсам с уделением особого внимания гендерным аспектам и правам коренных и местных общин.

7. Международное сотрудничество

138. Многие страны считают, что Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которая нацелена на прекращение деградации земель в развивающихся странах, должна пользоваться адекватной поддержкой, в том числе финансовой, в качестве одного из важных документов, который стимулирует усилия по устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов.

139. Другие международные документы, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Киотский протокол, обеспечивают основу для международного сотрудничества в области

устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов. Некоторые делегации считают, что механизм, связанный с этими Конвенциями, должен использоваться для увеличения потоков ресурсов и финансовых потоков на цели устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов.

140. Официальная помощь в целях развития не достигла того объема, который был установлен в Повестке дня на XXI век. Последние 20 лет она постоянно сокращается, при этом в течение последних 10 лет ОПР в области сельского хозяйства сократилась на 50 процентов. Объем прямых иностранных инвестиций (ПИИ) увеличился, однако поток инвестиций был очень нестабильным и в основном обходил стороной сельскохозяйственный сектор. ПИИ должны использоваться в качестве дополнительных инвестиций к внутренним ресурсам и ОПР в целях содействия устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов.

141. Международные финансовые учреждения должны участвовать в передаче технологии с уделением особого внимания ассигнованию средств на развитие сельскохозяйственного производства и обеспечение продовольственной безопасности. Международные организации должны содействовать развивающимся странам в их усилиях по достижению ими продовольственной безопасности.

142. Учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций должны оказывать поддержку в осуществлении Повестки дня на XXI век и достижении целевых показателей Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия. Следует, однако, отметить, что продовольственная помощь может и негативно сказываться на устойчивом ведении сельского хозяйства и развитии сельских районов и небольших фермерских хозяйств.

143. Международные учреждения, в том числе финансовые, частный сектор и другие соответствующие организации призваны оказывать правительствам и региональным подразделениям содействие в создании и развитии потенциала в целях эффективного использования систем заблаговременного оповещения и экологического мониторинга. Необходимо также поощрять усилия

по обеспечению устойчивости как сельскохозяйственных, так и социальных систем перед лицом стихийных бедствий.

144. Координация деятельности доноров и новые партнерские взаимоотношения, в том числе между государственным и частным секторами, имеют важное значение для увеличения объема инвестиций в сельское хозяйство и сельскохозяйственный сектор.

145. Для устойчивого обеспечения продовольственной безопасности целесообразно принять и адаптировать к местным условиям новые экологически безопасные технологии, такие, как комплексные меры по борьбе с вредителями, и комплексная система питания растений. Необходимо поощрять передачу подобных технологий в целях оказания развивающимся странам помощи в решении их проблем.

146. Международные учреждения должны оказывать правительствам содействие в проведении устойчивых сельскохозяйственных исследований и расширении служб охвата населения, а также в реализации учебных программ в интересах фермерских хозяйств и отраслей агропродовольственного комплекса.

147. Необходимо развивать, по мере возможности, эффективные международные партнерские взаимоотношения между правительственным, неправительственным и частными учреждениями в целях передачи и адаптации большого объема знаний, методов и опыта, связанных с обеспечением устойчивого развития сельского хозяйства.

148. Необходимы меры по передаче технологии, созданию потенциала и выполнению обязательств, взятых в рамках Повестки дня на XXI век и других международных документов.

149. Требуется широкое распространение среди всех участников процесса развития технической информации и новых организационных методов работы для расширения возможностей развивающихся стран в сфере внедрения устойчивых методов ведения сельского хозяйства.

150. Информационные технологии, в том числе доступ к Интернет, ГИС, дистанционное зондирование и ГСОК, таят в себе ценные технологии устойчивого ведения сельского хозяйства и развития сельских районов.

III. Прочие вопросы

151. Рабочая группа не обсуждала по этому пункту повестки дня никаких вопросов.

IV. Утверждение доклада Рабочей группы

152. На своем 6-м заседании 3 марта 2000 года на рассмотрении Рабочей группы находился ее проект доклада (E/CN.17/ISWG.1/2000/L.1), а также неофициальные документы.

153. На том же заседании Рабочая группа приняла к сведению неофициальные документы и утвердила свой доклад.

V. Организационные и прочие вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

154. В соответствии с решением 1999/280 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1999 года Межсессионная специальная рабочая группа по комплексному планированию и рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству Комиссии по устойчивому развитию провела свою сессию в Нью-Йорке 28 февраля — 3 марта 2000 года. Рабочая группа провела 6 заседаний (1-е–6-е заседания).

155. Сессию открыл сопредседатель Комиссии по устойчивому развитию Цой Сек-Ён (Республика Корея).

156. Директор Отдела по устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций обратился к участникам сессии со вступительным словом.

157. Председатель межсессионного мероприятия «Ростки нашего будущего» выступил с информацией.

158. По вопросу о многостороннем диалоге по устойчивому ведению сельского хозяйства выступили: Лия Портер (предпринимательство и промышленность); Дэвид Кинг, Международная

федерация производителей сельскохозяйственной продукции (фермеры); Люсьен Роейер, Профсоюзный консультативный совет/Организация экономического сотрудничества и развития (профсоюзы); Кэрол Калафатик, представитель коренных народов на совещании неправительственных организаций по устойчивому ведению сельского хозяйства и продовольственным системам; Гордон Бисфам, сопредседатель совещания неправительственных организаций по устойчивому ведению сельского хозяйства и продовольственным системам от Юга.

B. Выборы должностных лиц

159. На 1-м заседании 28 февраля Рабочая группа путем аккламации избрала сопредседателями Патрика Макдоннелла (Ирландия) и Модесто Франсиско Фернандеса Диаса-Сильвейру (Куба).

C. Повестка дня и организация работы

160. На своем 1-м заседании 28 февраля Рабочая группа приняла свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/ISWG.1/2000/1 и Согг.1, и утвердила порядок своей работы. Повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов; и сельское хозяйство.
4. Прочие вопросы.
5. Утверждение доклада Рабочей группы.

D. Состав участников

161. В работе сессии приняли участие представители 35 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию. Кроме того, на ней присутствовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариатов договорных органов, а также наблюдатели от межправительственных и

неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении к настоящему докладу.

Е. Документация

162. Рабочая группа имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о комплексном планировании и рациональном использовании земельных ресурсов (E/CN.17/2000/6);

б) доклад Генерального секретаря о комплексном планировании и рациональном использовании земельных ресурсов: сохранение биологического разнообразия (E/CN.17/2000/6/Add.4);

с) доклад Генерального секретаря об устойчивом ведении сельского хозяйства и развитии сельских районов (E/CN.17/2000/7);

д) доклад Генерального секретаря об устойчивом ведении сельского хозяйства и развитии сельских районов: урбанизация и устойчивое развитие сельского хозяйства (E/CN.17/2000/7/Add.1);

е) доклад Генерального секретаря об устойчивом ведении сельского хозяйства и развитии сельских районов: биотехнология для устойчивого ведения сельского хозяйства (E/CN.17/2000/7/Add.2).

ф) письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающая доклад председателя Конференции по вопросу о многофункциональном характере сельского хозяйства и землепользования «Ростки нашего будущего» (Маастрихт, Нидерланды, сентябрь 1999 года) (E/CN.17/ISWG.I/2000/2).

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1,

приложение II.

² Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Environmental Law and Institution Programme Activity Centre), июнь 1992 года.

⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение I.

⁶ Там же, приложение III.

⁷ FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

⁸ A/AC.237/18 (часть II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

⁹ Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, раздел IV.C и D и приложение.

¹⁰ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, 13–17 ноября 1996 года, часть I (Рим, ФАО, 1997 год) (WFS 96/REP), приложение.

¹¹ Там же.

¹² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹³ Там же, приложение II.

¹⁴ Доклад Международной технической конференции по растительным генетическим ресурсам, Лейпциг, Германия, 17–23 июня 1996 года (ITCPGR/1996.REP), приложение 2.

¹⁵ См. Юридические документы, содержащие Результаты Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, Маракеш, 15 апреля 1994 года (издание секретариата ГАТТ, в продаже под № ГАТТ/1994-7).

Приложение

Участие в работе сессии

Члены Комиссии по устойчивому развитию

Алжир	Абдалла Баали, Абдеррахман Меруан
Ангола	
Бельгия	Андре Адам, Дирк Вутерс, Ян Версхутен, Гюнтер Слюваген, Крис Ван ден Бильке, Рене Пойзман, Ульрих Линаертс, Жан-Поль Шарлье
Бразилия	Мария Луиза Рибейро Виотти, Барбара Бриглия Тавора, Антонио Рикарду Фернандес Кавальканте, Александр Коциас Пейксото, Аудо Арайу Фалейру
Болгария	Владимир Сотиров, Цветолюб Басмажиев
Камерун	
Канада	Иван Джобин, Ким Гиртель, Крэг Уилсон, Тим Марта, Жак Фоге, Эндрю Кеньон, Ян Макгилливри, Рашеда Наваз, Шарон Ли Смит, Рейна Хо, Джанет Стивенсон
Китай	Чжан Сяоан, Ши Вэйцян, Се Цзюньци, Сунь Чжэнь, Бай Юнцзе, Ни Хунсин
Колумбия	Хуан Майр Мальдонадо, Альфонсо Вальдивьесо, Фабио Оказьонес, Маурисио Бакеро, Адриана Сото
Кот-д'Ивуар	
Куба	Бруно Родригес Парилья, Рафаэль Дауса Кеспедес, Модесто Фернандес Диас-Сильвера, Илеана Нуньес Мордосе, Альфредо Курбело
Чешская Республика	Ян Кара, Мартин Фантиш, Петр Парицек
Корейская Народно-Демократическая Республика	Ким Чан Гук, Мун Хё Чхолль
Демократическая Республика Конго	
Дания	Торбен Мейнланд Кристенсен, Йорген Хартнек, Петер Геберт, Аннетт Самуельсен, Лиссе Сё Нальдаль
Джибути	
Египет	Ахмед Абуль Гхейт, Ахмед Дарвиш, Ахмед Хуршед, Хазем Фахми, Инаб Гамалельдин, Риад эль-Бадави, Ахмед Фадель Бедеви, Хассан Вахби Морси, Хеба Фикри Бассели

Франция	Алан Дежаме, Раймон Кереяк, Женивьев Вербруг, Суа лё Галль, Поль Лу, Даниэль лё Гаргасон
Германия	Мартин Луц, Стефан Контиус, Рихард Крапп, Иохим Войводе, Карл-Гейнц Виттек, Корнелия Бернс, Барбара Шафер, Петер Кристманн, Рафаэль Брайденбак, Астрид Тиссен
Гайана	Самуэль Р. Инсаналли, Алисон Дрейтон, Джордж Уилфред Тальбот
Венгрия	Шандор Мозес
Индия	
Индонезия	Макарим Вибисоно, Макмур Видодо, Джаухари Оратмангун, Нгурах Сваджайа
Иран (Исламская Республика)	Багхер Асади, Мехди Мирафзаль, Мохсен Еспери
Ирландия	Мартин Фаррел, Патрик Макдонелл, Димпна Хейз
Италия	Сергио Венто, Валерио Астральди, Коррадо Клини, Давид Моранте, Джиованни Броззи, Валерия Риццо, Паоло Сопрано, Фабио Кассесе, Антонио Страмбачи, Инес Зеца, Джованнино ди Пальма, Андриа Кампоногара, Вальтер Галлинетта, Умберто Бинатти
Япония	Юйи Кимамару, Койширо Секи, Мицуо Усуки, Масатьси Сато, Ацухиро Мено, Суничи Накада, Ясуюки Инуе, Ютака Накао, Юйи Ямамото, Тору Нагаяма, Норимаса Шимомура
Казахстан	
Ливан	
Мавритания	
Маврикий	Ананд Прийя Нивур, Премсагар Бхолан
Мексика	Мануэль Телло, Карлос Толедо, Патрисия Арендар, Берта Хелена де Буен, Арасели Варгас-Мена, Мария дель Кармен Рохас, Артуро Понсе
Мозамбик	
Нидерланды	Питер Вербек, Фритс Тиссен, Винсент ван ден Берген, Ко ван Доорн, Тон Ваартс, Герман Верей, Ёрен Стигс, Жаклин Броерс, Кристен Куйперс, Мария Кохиус, Александра Валькенбург, Ханс Альдерс, Дж.Ф. де Лиу, Ханс Хуговин, Дж. Смидс-Гуссенс
Новая Зеландия	
Никарагуа	

Нигер	
Панама	
Парагвай	
Перу	Мануэль Пикассо, Рубен Эспиноса, Эдуардо Перес дель Солар
Филиппины	Либран Н. Кабактулан, Мигель Ботиста, Глен Ф. Корпин
Португалия	Антониу Монтейру, Хулио Маскаренхаш, Нуно Брито, Хелена Мартинш, Жуао Финш-ду-Лагу, Изабель Мертенш, Антонио Ботао, Надя Пиреш, Хосе Мануэль Буаль, Наир Альвеш, Карлос Паиш, Роза Каetano, Мария де Лурдеш Кайаду
Республика Корея	Су Девон, Чой, Сеок-Янг, Юн, Ён Со, Син Вонву, Ким Чанву, О Янджу, Ли Сандже, Енг Янде, Син Чанхун, Квак Ильчун
Российская Федерация	Василий А. Небензя, Александр А. Панкин, Дмитрий И. Максимышев, Сергей Ф. Булгаченко, Сергей О. Федоров
Словакия	Игорь Венцель
Испания	Иносенсио Ф. Ариас, Хуан Луис Флорес, Франсиско Рабена, Луис Эстеруалес, Адриан Вецино, Сильвия Кортес
Шри-Ланка	С.Л. Веерасена
Судан	Эль-Фатих Мухаммед Эрва, Мубарак Рахматалла, Даффа-Алла Альхаг Али Осман, Омер Дахаб Фадол Махамед, Тариг Али Бахит
Бывшая югославская Республика Македония	Насте Головски, Вашко Грков, Донка Глигорова, Горан Стевешевски
Тунис	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
Соединенные Штаты Америки	Марк Г. Хамбли, Адела Бакиель, Дэвид Хейлз, Дженифер Бергерон, Кристин Бергмарк, Томас Бреннан, Анн Кери, Джеймс Колби, Уейн Денни, Майкл Кэллага, Мелисса Киху, Джон Льюис, Дэниель Магро, Джонатан Марголис, Франклин Мур, Кристофер Муллер, Линетт Дж. Пултон, Дэвид Шарк, Кеннет Томас, Дэвид ван Хугстратен, Кэтрин Васбёрн, Норин Кеннеди, Томас Рогерс
Венесуэла	

**Государства — члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями**

Австрия, Азербайджан, Барбадос, Беларусь, Гамбия, Гватемала, Греция, Израиль, Иордания, Кения, Литва, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Польша, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Хорватия, Швеция, Южная Африка.

Образования, представленные наблюдателями

Европейское сообщество

**Государства, не являющиеся членами и имеющие миссии
постоянных наблюдателей в Центральном учреждении**

Швейцария

**Специализированные учреждения и связанные с ними
организации**

Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная торговая организация

Межправительственные организации

Секретариат Содружества

Секретариаты договорных органов

Конвенция о биологическом разнообразии

**Организация Объединенных Наций и связанные с ней
программы**

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Неправительственные организации

Международная торговая палата, Международный совет по местным экологическим инициативам, Народная коалиция за ликвидацию голода и нищеты, Совещание женщин, Система третьего мира